

КАФЕДРА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ, МЕТОДИКИ ЇЇ НАВЧАННЯ ТА ПЕРЕКЛАДУ

Вибіркова дисципліна



LABORE ET ZELO

Літературне редагування (вибіркова дисципліна)

Обсяг: 4 кредити ЄКТС

Семестр: осінній. Рік: 2022–2023

Дні. Час. Місце: згідно з розкладом

Інформація про викладача

Ім'я	Пасік Надія Михайлівна
Контакти	Е-mail: pasik.nadija@gmail.com , тел.: (068) 107 70 75
Робоче місце	Кафедра української мови та методики її навчання (ауд. 213 Гоголівського корпусу)
Години консультацій	Вівторок: 13:30–14:50

Опис курсу

Курс розроблений для здобувачів, які хочуть набути навичок літературного редагування. У зв'язку з цим передбачено формування знань нормативної бази редагування, удосконалення мовних норм сучасної української літературної мови, вироблення умінь та навичок об'єктивно оцінювати зміст, фактологічне наповнення тексту, його структурно-композиційну, логічну та мовностилістичну вправність; виконувати змістове й формальне членування тексту, установлювати логічний зв'язок між компонентами змісту й форми твору; розпізнавати відхилення від норм, обґрунтовувати свої погляди; обирати оптимальну техніку й методику виправлення помилок.

Здобувачі вищої освіти розвиватимуть логічне й креативне мислення, аналітичні та комунікативні навички, уміння застосовувати теоретичні знання в практичній редакторській діяльності, використовувати інформаційні комп'ютерні технології для редагування, ухвалювати рішення в нових умовах, працювати самостійно і в команді.

Навчання літературного редагування, як і будь-якого іншого редакторського курсу, потребує мовного чуття, уважності, допитливості, толерантності, небайдужості, мобільності, відповідальності.

Теоретична частина курсу базується на засвоєнні вимог щодо змісту, композиції, логіки, фактичного матеріалу, мови й стилю текстів різних видів і жанрів (передусім публіцистичних, наукових, навчальних), способів і методів редакторського виправлення помилок. Тому вивченню літературного редагування сприятимуть знання із сучасної української літературної мови та стилістики (шкільного курсу української мови, української мови за професійним спрямуванням).

Мета навчання

Курс літературного редагування спрямований на вироблення ряду компетентностей, зокрема: здатності об'єктивно оцінювати якість авторського оригіналу, аналізувати його

змістову, структурно-композиційну, логічну, фактологічну й мовностилістичну вправність; використовувати довідкові джерела й сучасні комп'ютерні технології в редакторській діяльності; визначати цілі й завдання власної діяльності та забезпечувати їх ефективне виконання; здатності до аналізу, синтезу, зіставлення, узагальнення, інтерпретації фактів; готовності до відповідальної роботи в команді.

Форми і методи навчання

Курс буде викладений у формі лекцій (18 год.) та практичних занять (22 год.), організації самостійної роботи студентів вдома, у бібліотеках та комп'ютерних мережах (80 год.). Викладач використовуватиме проблемні та інтерактивні методи навчання, консультації.

Навчання відбуватиметься з використанням посібників, робочих зошитів, публікацій у періодичних виданнях, Інтернет-ресурсів, персональних комп'ютерів. Дистанційне навчання передбачає використання платформи Zoom, тому здобувачам вищої освіти потрібно мати обліковий запис Zoom.

Організація навчання

Обсяг	Тема (змістовий модуль)
30 годин	Теоретичні засади літературного редагування
40 годин	Робота редактора над змістом і формою тексту
50 годин	Робота редактора над мовою і стилем тексту

Оцінка

Підсумкова оцінка з курсу буде вираховуватися за такими складниками:

Бали	Результат навчання, що оцінюється
7	Теоретичні засади літературного редагування: - практичне заняття; - виконання домашніх завдань; - добір та аналіз матеріалів із помилками.
28	Робота редактора над змістом і формою тексту: - практичні заняття; - виконання домашніх завдань; - добір та аналіз матеріалів із помилками; - робота в групах.
28	- Робота редактора над мовою і стилем тексту; - практичні заняття; - виконання домашніх завдань; - добір та аналіз матеріалів із помилками; - робота в групах.
17	Контрольна робота
20	Самостійна робота: - індивідуальний редакторський проєкт; - конспектування статей; - редагування матеріалу;

	- оцінка літературної вправності тексту.
100	Разом

Політика курсу

Відвідування та/або участь є важливим компонентом вашого курсу (один бал за кожне відвідане практичне заняття). За бажання навчатися дистанційно графік навчання можна узгодити з дирекцією ННІ та викладачем.

Запізнення. Домашні завдання повинні бути виконані на початок відповідного практичного заняття. Останній термін подання виконаної самостійної роботи – за три дні до заліку. Після цього терміну завдання не приймаються. Якщо студент не відвідував курсу й не надсилав на перевірку завдань, для допуску до заліку необхідна довідка, що засвідчує поважну причину.

Переоцінювання завдань можливе протягом тижня після оголошення оцінки на основі письмової заяви студента на ім'я завідувача кафедри. Після отримання заяви завідувач кафедри упродовж тижня створить комісію для переоцінювання. Проаналізувавши роботу студента, комісія повідомить його про своє рішення.

Перескладання робіт студентів можливе протягом тижня після отримання оцінки на основі заяви в письмовій формі.

Академічна доброчесність та плагіат. Якщо виконані роботи не самостійні, списані повністю або частково, містять чужі фрази, абзаци чи ідеї без покликань на першоджерело, вони будуть кваліфіковані як плагіат. За підозри в несамостійності виконання робота буде перевірена на плагіат. Списані роботи не оцінюються. Ідентичні роботи студентів не оцінюються. У групових проєктах потрібно зазначати внесок кожного виконавця.

Мобільні пристрої на заняттях можна використовувати лише з навчальною метою, обов'язково з дозволу викладача.

Поведінка в аудиторії. Студентам необхідно мати персональні комп'ютери. В аудиторії студенти повинні дотримуватися дисципліни, поводити себе чемно й стримано. Вони можуть брати із собою та використовувати безалкогольні напої.

В умовах карантину в аудиторії обов'язкове використання маски й дотримання дистанції.